



# RAYTEMP® 38

## Infrarouge et Sonde Thermomètre

### Mode d'emploi

Code produit:

814-038

**FONCTIONNEMENT DE L'INSTRUMENT** - Dirigez simplement le thermomètre infrarouge (IR) RayTemp 38 vers la cible et appuyez sur la gâchette pour mesurer la température de surface. L'icône 'SCAN' apparaîtra sur l'écran LCD.

Lorsque la gâchette est relâchée, la lecture est automatiquement maintenue pendant 60 secondes et « HOLD » s'affiche, après quoi le thermomètre s'éteint.

**ZONE DE MESURE/DISTANCE CIBLE** - La zone de mesure est proportionnelle à la distance entre RayTemp et la cible. Le thermomètre est équipé d'une lentille 50:1. Si la cible est à 1250 mm, la zone de mesure aura une largeur de 25 mm.

**SONDE/CAPTEUR THERMOCOUPLE** - Pour afficher la température de la sonde thermocouple, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Mode jusqu'à ce que 'PRB' s'affiche. Si le thermocouple casse ou n'est pas connecté, l'instrument affichera en plus 'noP'. Le thermomètre ne doit être utilisé qu'avec des sondes ou des capteurs à thermocouple de type K nickel-chrome/nickel-aluminium conformes à la norme BS EN 60584:1996 et équipés d'une fiche thermocouple miniature appropriée.

**MAXIMUM, MINIMUM, DIFFÉRENTIEL ET MOYENNE** - Pour accéder à la lecture maximale, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que 'MAX' s'affiche. Pour accéder à la lecture minimale, appuyez à nouveau sur le bouton Mode jusqu'à ce que 'MIN' s'affiche. Pour accéder aux lectures différentielles, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que 'dIF' s'affiche. Pour accéder à la lecture moyenne, appuyez à nouveau sur le bouton Mode jusqu'à ce que « AVG » s'affiche. Les lectures maximales et minimales, différentielles et moyennes seront réinitialisées lorsque l'instrument s'éteindra. La lecture max/min peut également être affichée tout en utilisant la fonction de sonde. Pour afficher la lecture « MIN », appuyez sur le bouton °C/°F et maintenez-le enfoncé ou pour afficher la lecture « MAX », appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé.

**ALARME HAUTES ET BASSES** - Pour accéder et régler l'alarme haute, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que 'HAL' s'affiche. Pour régler la valeur d'alarme haute, utilisez les boutons °C/°F et Verrouillage. Pour accéder et régler l'alarme basse, appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que « LAL » s'affiche. Pour régler la valeur d'alarme basse, utilisez les boutons °C/°F et Verrouillage. Un avertissement sonore retentira et l'icône « HI » ou « LOW » s'affichera sur l'écran LCD lorsque la température mesurée est en dehors des paramètres d'alarme haute ou basse.

**°C/°F** - Le bouton °C/°F bascule entre les mesures Celsius et Fahrenheit. Appuyez sur le bouton °C/°F et maintenez-le enfoncé sans appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que l'échelle °C ou °F change. Attention : la valeur par défaut de l'instrument est de démarrer en °C.

**FONCTION DE VERROUILLAGE** - Le bouton de verrouillage désactive temporairement la mise hors tension automatique et est utilisé pour la surveillance continue des températures jusqu'à 60 minutes. Appuyez sur le bouton de verrouillage sans appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que l'icône « LOCK » s'affiche sur l'écran LCD. L'appareil mesurera désormais la température en continu sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la gâchette. Pour désactiver la fonction de verrouillage, maintenez enfoncé le bouton de verrouillage.

**RÉTROÉCLAIRAGE LCD** - La fonction de rétroéclairage LCD peut être activée ou désactivée en appuyant sur la gâchette et en appuyant simultanément sur le bouton de verrouillage.



Émissivité - Le RayTemp 38 a une émissivité par défaut de 0,95 mais est réglable de 0,1 à 1,00. Plus la valeur d'émissivité est proche de la valeur d'émissivité réelle de l'objet mesuré, plus les lectures seront précises. Pour régler l'émissivité, appuyez sur Emis. et utilisez les touches °C/°F et Verrouillage. Remarque : les thermomètres infrarouges sans contact ne sont pas recommandés pour mesurer des métaux brillants ou polis.

POINTEURS LASER - La fonction de double pointeur laser peut être activée ou désactivée en appuyant sur la gâchette et en appuyant simultanément sur le bouton °C/°F. Pour des raisons de sécurité, le pointeur laser ne s'active que lorsque le bouton de déclenchement est enfoncé. Le module laser est un appareil de classe 2 qui a une puissance de sortie maximale inférieure à 1 mW à une longueur d'onde de 660 nm. Une exposition prolongée et continue, telle que le fait de fixer les faisceaux, peut être nocive et doit être évitée. Ne regardez pas les faisceaux avec un instrument optique.

MESSAGES D'ERREUR - Si la température mesurée descend en dessous ou au-dessus de la plage de l'instrument, 'Hi' ou 'Lo' apparaîtra sur l'écran LCD. Lorsque la température mesurée revient dans la plage de l'instrument, les lectures s'affichent automatiquement. Er2 apparaîtra ou Er3 apparaîtra sur l'écran LCD lorsque l'appareil est exposé à des changements rapides de température ambiante. Le thermomètre doit avoir le temps de se stabiliser dans son environnement de travail, laissez 30 minutes. Pour tous les autres messages d'erreur, l'utilisateur devra réinitialiser le RayTemp 38 en retirant les piles, puis réinsérer les piles. Si le message d'erreur persiste, contactez le service après-vente ETI.

STOCKAGE ET NETTOYAGE - La lentille du capteur est la partie la plus délicate du RayTemp 38. La lentille doit être maintenue propre à tout moment, des précautions doivent être prises lors du nettoyage de la lentille en utilisant uniquement un chiffon doux ou un coton-tige avec de l'eau ou de l'alcool médical, permettant la lentille sèche complètement avant d'utiliser le RayTemp 38, n'immergez aucune partie de l'appareil. L'instrument doit être conservé à température ambiante entre 10 et 40 °C.

PILES - L'icône de pile faible indique que les piles doivent être remplacées dès que possible.

L'instrument continuera à fonctionner mais pour maintenir la précision, de nouvelles piles sont nécessaires. Remplacez les deux piles par des piles AAA ou équivalentes de 1,5 volt.

EMC/RFI - Les performances de l'instrument peuvent être affectées s'il est utilisé dans un champ radio haute fréquence, comme à proximité d'un téléphone mobile, ou s'il est soumis à un choc électrostatique.

GARANTIE - Cet instrument est couvert par une garantie d'un an contre les défauts de composants ou de fabrication. Pendant cette période, les produits qui s'avèrent défectueux seront, à la discrétion d'ETI, soit réparés, soit remplacés sans frais. Cette garantie ne s'applique pas aux capteurs/sondes, pour lesquels une période de six mois est offerte. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une usure normale, des conditions de stockage anormales, une utilisation incorrecte, une mauvaise utilisation accidentelle, un abus, une négligence, une mauvaise application ou une modification. Tous les détails de la responsabilité sont disponibles dans les conditions générales de vente d'ETI sur [etiltd.com/terms](http://etiltd.com/terms). Conformément à notre politique de développement continu, nous nous réservons le droit de modifier nos spécifications de produits sans préavis.



Fourni par  
Electronic Temperature Instruments Ltd  
Worthing · West Sussex · BN14 8HQ  
01903 202151 · [sales@etiltd.com](mailto:sales@etiltd.com) · [etiltd.com](http://etiltd.com)

